

TABLE DES MATIÈRES CONTENTS

TOME I/PART I

<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>AVANT-PROPOS</td><td>VIII</td><td>FOREWORD</td><td>IX</td></tr> <tr><td>PRÉFACE DE L'ÉDITEUR</td><td>X</td><td>EDITOR'S PREFACE</td><td>XI</td></tr> <tr><td>INTRODUCTION</td><td>XVI</td><td>INTRODUCTION</td><td>XVII</td></tr> <tr><td>CHRONOLOGIE</td><td>XXXIII</td><td>CHRONOLOGY</td><td>XXXIII</td></tr> <tr><td>PROVENANCE DES DOCUMENTS</td><td>XXXVII</td><td>LOCATION OF DOCUMENTS.....</td><td>XXXVII</td></tr> <tr><td>LISTE DES PERSONNALITÉS</td><td>XXXIX</td><td>LIST OF PERSONS.....</td><td>XXXIX</td></tr> <tr><td>LISTE DES PERSONNALITÉS (EN-TÊTES).....</td><td>XLIX</td><td>LIST OF PERSONS (CAPTIONS)</td><td>XLIX</td></tr> <tr><td>ILLUSTRATIONS.....</td><td>LV</td><td>ILLUSTRATIONS.....</td><td>LV</td></tr> </table>	AVANT-PROPOS	VIII	FOREWORD	IX	PRÉFACE DE L'ÉDITEUR	X	EDITOR'S PREFACE	XI	INTRODUCTION	XVI	INTRODUCTION	XVII	CHRONOLOGIE	XXXIII	CHRONOLOGY	XXXIII	PROVENANCE DES DOCUMENTS	XXXVII	LOCATION OF DOCUMENTS.....	XXXVII	LISTE DES PERSONNALITÉS	XXXIX	LIST OF PERSONS.....	XXXIX	LISTE DES PERSONNALITÉS (EN-TÊTES).....	XLIX	LIST OF PERSONS (CAPTIONS)	XLIX	ILLUSTRATIONS.....	LV	ILLUSTRATIONS.....	LV	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Chapitre I</td><td>Chapter I</td></tr> <tr><td>LES ANNÉES DE FORMATION (1940-1946)</td><td>THE FORMATIVE YEARS 1 (1940-1946)</td></tr> <tr><td>Chapitre II</td><td>Chapter II</td></tr> <tr><td>LA CONVENTION NATIONALE, PREMIÈRE PHASE (septembre 1946- novembre 1947).....</td><td>THE NATIONAL CONVENTION, FIRST PHASE (September 1946- November 1947)</td></tr> <tr><td>Chapitre III</td><td>Chapter III</td></tr> <tr><td>LA CONVENTION NATIONALE, DEUXIÈME PHASE (novembre 1947- janvier 1948)</td><td>THE NATIONAL CONVENTION, SECOND PHASE (November 1947- January 1948)</td></tr> <tr><td>Chapitre IV</td><td>Chapter IV</td></tr> <tr><td>LE REFERENDUM (février-juillet, 1948)</td><td>THE REFERENDUM 807 (February-July, 1948)</td></tr> <tr><td>CARTE DE TERRE-NEUVE, 1941</td><td>MAP OF NEWFOUNDLAND, 1941</td></tr> </table>	Chapitre I	Chapter I	LES ANNÉES DE FORMATION (1940-1946)	THE FORMATIVE YEARS 1 (1940-1946)	Chapitre II	Chapter II	LA CONVENTION NATIONALE, PREMIÈRE PHASE (septembre 1946- novembre 1947).....	THE NATIONAL CONVENTION, FIRST PHASE (September 1946- November 1947)	Chapitre III	Chapter III	LA CONVENTION NATIONALE, DEUXIÈME PHASE (novembre 1947- janvier 1948)	THE NATIONAL CONVENTION, SECOND PHASE (November 1947- January 1948)	Chapitre IV	Chapter IV	LE REFERENDUM (février-juillet, 1948)	THE REFERENDUM 807 (February-July, 1948)	CARTE DE TERRE-NEUVE, 1941	MAP OF NEWFOUNDLAND, 1941
AVANT-PROPOS	VIII	FOREWORD	IX																																																
PRÉFACE DE L'ÉDITEUR	X	EDITOR'S PREFACE	XI																																																
INTRODUCTION	XVI	INTRODUCTION	XVII																																																
CHRONOLOGIE	XXXIII	CHRONOLOGY	XXXIII																																																
PROVENANCE DES DOCUMENTS	XXXVII	LOCATION OF DOCUMENTS.....	XXXVII																																																
LISTE DES PERSONNALITÉS	XXXIX	LIST OF PERSONS.....	XXXIX																																																
LISTE DES PERSONNALITÉS (EN-TÊTES).....	XLIX	LIST OF PERSONS (CAPTIONS)	XLIX																																																
ILLUSTRATIONS.....	LV	ILLUSTRATIONS.....	LV																																																
Chapitre I	Chapter I																																																		
LES ANNÉES DE FORMATION (1940-1946)	THE FORMATIVE YEARS 1 (1940-1946)																																																		
Chapitre II	Chapter II																																																		
LA CONVENTION NATIONALE, PREMIÈRE PHASE (septembre 1946- novembre 1947).....	THE NATIONAL CONVENTION, FIRST PHASE (September 1946- November 1947)																																																		
Chapitre III	Chapter III																																																		
LA CONVENTION NATIONALE, DEUXIÈME PHASE (novembre 1947- janvier 1948)	THE NATIONAL CONVENTION, SECOND PHASE (November 1947- January 1948)																																																		
Chapitre IV	Chapter IV																																																		
LE REFERENDUM (février-juillet, 1948)	THE REFERENDUM 807 (February-July, 1948)																																																		
CARTE DE TERRE-NEUVE, 1941	MAP OF NEWFOUNDLAND, 1941																																																		

TOME II/PART II

<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Chapitre V</td><td>Chapter V</td></tr> <tr><td>LA CONFÉDÉRATION ET APRÈS (août 1948-may 1949)</td><td>CONFEDERATION AND AFTER 1001 (August 1948-May 1949)</td></tr> <tr><td>1. Événements politiques:</td><td>1001</td></tr> <tr><td> a. Négociations des Conditions de l'union</td><td>1001</td></tr> <tr><td> b. Attitudes publiques.....</td><td>1303</td></tr> </table>	Chapitre V	Chapter V	LA CONFÉDÉRATION ET APRÈS (août 1948-may 1949)	CONFEDERATION AND AFTER 1001 (August 1948-May 1949)	1. Événements politiques:	1001	a. Négociations des Conditions de l'union	1001	b. Attitudes publiques.....	1303	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Chapitre V</td><td>Chapter V</td></tr> <tr><td>CONFEDERATION AND AFTER 1001 (August 1948-May 1949)</td><td>1001</td></tr> <tr><td>1. Political Events:</td><td></td></tr> <tr><td> a. Negotiation of Terms of Union ..</td><td>1001</td></tr> <tr><td> b. Public Attitudes.....</td><td>1303</td></tr> </table>	Chapitre V	Chapter V	CONFEDERATION AND AFTER 1001 (August 1948-May 1949)	1001	1. Political Events:		a. Negotiation of Terms of Union ..	1001	b. Public Attitudes.....	1303
Chapitre V	Chapter V																				
LA CONFÉDÉRATION ET APRÈS (août 1948-may 1949)	CONFEDERATION AND AFTER 1001 (August 1948-May 1949)																				
1. Événements politiques:	1001																				
a. Négociations des Conditions de l'union	1001																				
b. Attitudes publiques.....	1303																				
Chapitre V	Chapter V																				
CONFEDERATION AND AFTER 1001 (August 1948-May 1949)	1001																				
1. Political Events:																					
a. Negotiation of Terms of Union ..	1001																				
b. Public Attitudes.....	1303																				